



Our Mission: Your Protection.

ROCK SAFETY Kft. | 5100 Jászberény, Nagykátai út 10.

HUN

TÁJÉKOZTATÓ

a BUFFALO-A, BUFFALO-O, BUFFALO-R, BUFFALO-Y cikkszámú védőkesztyűk rendeltetésszerű használatához

Importőr: ROCK SAFETY Kft.

Cím: 5100 Jászberény, Nagykátai út 10.

A védőeszköz megnevezése:

Ötujjas védőkesztyű mechanikai kockázatok ellen

Cikkszám: BUFFALO-A, BUFFALO-O, BUFFALO-R, BUFFALO-Y

EU-típusvizsgálati tanúsítvány száma:

EU-0377-K/2020 1. megújítás

A megfelelésgértékelést végző bejelentett szervezet:

BIMEO Vizsgáló és Kutató-fejlesztő Kft. (NB 1524)

Cím: 1044 Budapest, Kisfaludi u. 14.

Az EU-megfelelőségi nyilatkozat – Azonosító: BUFFALO-4

– Elérhető: rocksafety.com

Védelmi képesség

A védőkesztyű védelmi fokozatának megfelelő védelmet biztosít anyagok által okozott koptató, vágó, szakító és szűrő mechanikai hatások ellen. A feltüntetett védelem csak a kesztyű tenyérre-szére érvényes!

Védelmi fokozat

A védőkesztyű megfelel az Európai Parlament és a Tanács (EU) 2016/425 Rendeletében meghatározott követelményeknek.

MSZ EN 420:2003+A1:2010, MSZ EN ISO 21420:2020,

MSZ EN ISO 21420:2020/A1:2024

A kéz mozgási képessége: 2

MSZ EN 388:2016+A1:2019

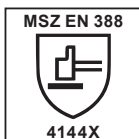
Mechanikai védelmi szint: 4 1 4 4 X, részletezve:

Tulajdonság	Védelmi szint	Mért érték
kopásállóság	4	>8000 c
késvágással szembeni ellenállás (Coupe)	1	1,9
továbbszakító erő	4	77 N
átllyukasztással szembeni ellenállás	4	156 N
vágással szembeni ellenállás (TDM)	X	–

Jelképek

Minden egyes védőkesztyűn, illetve minden 12 páras gyűjtő-csomagoláson feltüntetett jelképek az alábbiak:

Mechanikai vizsgálati jel:



Információs piktogram:



CE-jelölés:



Ugyanitt kerül feltüntetésre a gyártó logója, a védőkesztyű cikk-száma, a kesztyű mérete, a gyártás ideje, a védőkesztyű elhasználódási ideje.

A védőkesztyű elérhető méretei: 9; 9,5; 10; 10,5; 11; 12

Alapanyag és formai kialakítás

Alapanyag: – Marha hasítékbőr tenyérrészen.

– Textil kézhát és mandzsetta.

– Textil bélés.

Kialakítás: – Varrott kesztyű.

Tisztítás, karbantartás

A kesztyű nem mosható.

Tárolás

Szellős, száraz, hűvös helyen, fénytől védve; eredeti csomagolásban.

Csomagolás

Nylon tasakban 12 páras kiszerezésben, tájékoztatóval ellátva.

Gyűjtőcsomagolás: 120 pár papírkarton dobozban, azonosításra alkalmas jelöléssel ellátva.

Használat

– A védőkesztyű ismert allergiát okozó anyagot, szereket nem tartalmaz.

– Csak tiszta, száraz kézre húzzunk fel védőkesztyűt.

– Csak teljesen ép, sértetlen, száraz védőkesztyű biztosít megfelelő védelmet és vehető használatba.

– A védőkesztyű elhasználódási ideje: a gyártástól számított 10 év.

– Vegyük figyelembe, hogy a munkavégzés körülményei eltérhetnek a munkavédelmi megfelelőséget megállapító vizsgálatától.

– A BUFFALO-A, BUFFALO-O, BUFFALO-R, BUFFALO-Y védőkesztyűk csomagolásán feltüntetett információ: a gyártó neve és címe; a védőkesztyű cikkszám és mérete; a gyártás ideje, az elhasználódási idő; a tájékoztató elérhetősége; mechanikai védelmi szint (4144X) a megfelelő jelképpel és a vonatkozó szabványszámmal; CE-jelölés; figyelmeztetés, hogy a feltüntetett védelem csak a kesztyű tenyér részén érvényes.

– Az egyéni védőeszköz használata és kezelése feleljen meg a 65/1999. (XII. 22.) EüM rendelet előírásainak.

– A védőkesztyű nem használható abban az esetben, ha felmerül a mozgó alkatrészekbe/berendezésekbe való beakadás kockázata.



Our Mission: Your Protection.

ROCK SAFETY Kft. | 5100 Jászberény, Nagykátai út 10.

ENG

BROCHURE

on the proper use of protective gloves model No.
BUFFALO-A, BUFFALO-O, BUFFALO-R, BUFFALO-Y

Imported by: ROCK SAFETY Kft.

Address: Nagykátai út 10., 5100 Jászberény, Hungary

Type of the personal protective equipment:

Five fingered protective gloves against mechanical risks

Model No.: BUFFALO-A, BUFFALO-O, BUFFALO-R, BUFFALO-Y

No. of the EU type-examination certificate:

EU-0377-K/2020 1. renewal

Notified body involved in the conformity assessment of the protective gloves: BIMEO Vizsgáló és Kutató-fejlesztő Kft.

(NB 1524) Address: Kisfaludi u. 14., 1044 Budapest, Hungary

EU declaration of conformity – ID: BUFFALO-4

– Available: rocksafety.com

The protective gloves provide protection against abrasive, cutting, tearing and piercing mechanical risks according to their protection level. The indicated protection only pertains to the palm of the gloves!

Protection level

The protective gloves meet the requirements specified in Regulation (EU) 2016/425 of the European Parliament and of the Council.

EN 420:2003+A1:2009, EN ISO 21420:2020,

EN ISO 21420:2020/A1:2024

Dexterity: 2

EN 388:2016+A1:2018

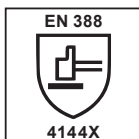
Mechanical protection level: 4 1 4 4 X, in details:

Property	Protection level	Measured value
abrasion resistance	4	>8000 c
blade cut resistance (Coupe)	1	1.9
tear resistance	4	77 N
puncture resistance	4	156 N
cut resistance (TDM)	X	–

Markings

The following markings are present on each protective glove and on every package containing 12 pairs of gloves:

Mechanical tests marking:



Information pictogram:



CE-marking:



The logo of the manufacturer, as well as the model number, the size, the date of manufacture and the period of obsolescence of the protective gloves are also marked on the gloves.

Available sizes of the protective gloves: 9; 9,5; 10; 10,5; 11; 12

Component materials and design

Component materials:

- Cow split leather palm-, knuckle-, nail and vein protection.
- Canvas back, laminated cuff.
- Cotton palm lining.

Design:

- Sewn gloves.

Cleaning, maintenance

The gloves are not washable.

Storage

Under airy, dry, cool and dark conditions; in the original packaging.

Packaging

12 pairs in a nylon bag with a brochure.

120 pairs per carton with identification markings.

Use

- The protective gloves do not contain any materials or compounds that are known to cause allergic reactions.
- Only use the gloves on clean and dry hands.
- Only an intact and dry glove will provide adequate protection. If a defective protective glove is found it should be damaged noticeably and not used.
- The period of obsolescence of the protective gloves is: 10 years after manufacture.
- Take into account that the conditions at the workplace may differ from the conditions of the conformity testing.
- The following information is marked on the packaging of the OXEN-S protective gloves: the name and address of the manufacturer; the model number and size of the protective gloves; the date of manufacture and the period of obsolescence; where the manufacturer's instructions and information is available; the mechanical protection level (4243X) with the appropriate pictogram and the relevant standard number; the CE marking; a warning that the indicated protection only pertains to the palm of the gloves.
- The gloves must not be worn if there is a risk of entanglement by moving parts of machines.